



# ECHO

Świdwina



## W numerze:

- 60 lat Lotniczego Garnizonu
- Jubileuszowa promocja *Pism wybranych* gen. Wojciecha Jaruzelskiego
- Daniel Szefer w Szafarni
- Rusinowskie lato z folklorem
- Stypendia dla świdwińskich uczniów
- Podsumowania roku szkolnego

GAZETA PROMOCYJNA WYDAWNICTWA ADAM MARSZAŁEK

2013/nr 155/156

ISSN 1428-2186

NAKŁAD 3000 EGZ.

# ŚWIDWIŃSKI DESANT NA WYDAWNICTWO



Z krótką wizytą bawili w łysomickiej rezydencji Prezesa świdwińscy nauczyciele wracający z dorocznej pielgrzymki do Częstochowy oraz wycieczki do Warszawy. Odwiedziny świdwinian sprawiły dużą przyjemność Prezesowi, który jest znany z ogromnego przywiązania do miasta swojej młodości, które w ostatnich latach wypiękniało, a jego władze i mieszkańcy podejmują wiele ciekawych i ważnych inicjatyw.

D.K.

## DANIEL GRA W SZAFARNI ULICA MIŁA W SIECI



Słynny toruński dyrygent prof. **Roman Gruzca** pogratulował **Danielowi Szeferowi**, młodemu pianście pochodzącemu z Chicago, świetnego minirecitalu, z jakim wystąpił w Pałacu Romantycznym w Turznie.

M.S.



Z udziałem Burmistrza **Jana Owsiaka**, Prezesa **Mirosława Kępki** i głównej księgowej SM „Osiedle” **Barbary Gbur** oraz kierownictwa świdwińskiego MEC-u z jego Prezesem **Janem Szoldrą** odbyło się uroczyste podłączenie do miejskiej sieci ciepłowniczej domów znajdujących się przy ulicy Miłej.

G.S.

## SPOTKANIE DWÓCH MARSZAŁKÓW



Na zaproszenie Wicemarszałka Sejmu RP **Jerzego Wenderlicha** krótką wizytę na Wiejskiej złożył Prezes Marszałek Holding dr **Adam Marszałek**. Panowie Marszałkowie rozmawiali na temat kontaktów polsko-azjatyckich. Marszałek **Wenderlich** podkreślił duże zaangażowanie toruńskiej oficyny w rozwijanie kontaktów z państwami azjatyckimi, popularyzowanie ich kultury oraz osiągnięć ekonomicznych.

K.S.

## TOAST Z AMBASADOREM PAKISTANU



Przyjęcia dyplomatyczne organizowane przez Ambasadorów różnych państw z okazji świąt narodowych są zawsze dobrą okazją do spotkań przyjaciół. Szczególnie bliskie więzy łączą Wydawnictwo Adam Marszałek z JE **Muradem Ali**, Ambasadorem Pakistanu w Polsce. Ten znakomity dyplomata od wielu lat uczestniczy w Międzynarodowej Azjatyckiej Konferencji Naukowej organizowanej przez Towarzystwo Azji i Pacyfiku, Wydawnictwo Adam Marszałek oraz Centrum Badań Wschodnich, wygłaszając referaty, które cieszą się wielkim zainteresowaniem uczonych.

P.J.

## TOMASZ GOLLOB GWIAZDĄ UNIBAXU



Świetnie spisuje się od początku sezonu startujący w barwach toruńskiego Unibaxu Tomasz Gollob. Po kolejnym zwycięskim meczu swej drużyny w loży właściciela klubu **Romana Karkosika** odbierał gratulacje od prof. **Jacka Knopka**, honorowego Prezesa Stali Gorzów **Władysława Komarnickiego**, Prezesa dr. **Adama Marszałka**, Prezesa **Romana Karkosika** oraz ambasadora **Przemysława Marca**.

D.K.

## ROSYJSKIE ŚWIĘTO W WARSZAWIE

Z okazji Święta Narodowego Federacji Rosyjskiej Jego Ekscelencja **Alexander Alekseev**, Ambasador tego kraju, wraz z małżonką **Olga** wydali uroczysty bankiet. Uczestniczyło w nim wielu autorów i współpracowników Wydawnictwa Adam Marszałek.



Byli to m.in. Państwo **Tatiana** i **Alexander Khokhlovowie** poeta i tłumacz **Marek Wawrzekiewicz** oraz pisarz i felietonista dr **Grzegorz Wiśniewski**.



Toasty wznosili: pisarz dr **Jan Cichocki**, prof. **Sergey Khvatov** oraz kierownik Klubu Księgarza **Jan Rodzeń**.

K.S.

## PREZES U PREZYDENTA



O polskim rynku wydawniczym rozmawiali w Warszawie dr **Adam Marszałek** i Prezydent **Aleksander Kwaśniewski**. W trakcie spotkania omówiono również zasady publikacji 8-tomowej serii *Pism wybranych* Generała **Wojciecha Jaruzelskiego**. Honorowy patronat nad tym przedsięwzięciem sprawuje **Aleksander Kwaśniewski**.

E.C.

## DANIEL SZEFER GRA W POLSCE

W lipcu przebywał w Polsce jeden z najzdolniejszych pianistów amerykańskich młodego pokolenia **Daniel Szefer**. W trakcie pobytu w naszym kraju przez kilka dni gościł w podtoruńskich Łysomicach.



W rezydencji właścicieli Marszałek Publishing Group przez kilka godzin dziennie grał na pianinie, z czego byli zadowoleni nie tylko gospodarze, ale również wielu przebywających tam gości. Z inicjatywy prezes **Haliny Marszałek** podążył śladami Fryderyka Chopina do Szafarni i Turzna. W obu znajdujących się tam pałacach dał krótkie koncerty.



Z dużą uwagą gry Daniela słuchali również koty Bąbel i Diego oraz pies Grado.

Po odwiedzeniu kilku miejscowości w Polsce młody pianista uda się do Anglii, gdzie w Oksfordzie pod okiem najwybitniejszych nauczycieli grupa najzdolniejszych pianistów młodego pokolenia z różnych państw świata odbędzie wakacyjny kurs.



Po występie w należącym do państwa **Predenkiewiczów** Pałacu Romantycznym w Turznie uznanie dla talentu młodego pianisty i życzenia dalszych sukcesów złożyli mu wybitny znawca muzyki, dyrygent i wychowawca wielu artystów i pedagogów, prof. **Roman Grucza** oraz prof. **Grażyna Faber** z Kolonii w Niemczech.



W pałacowym saloniku po wysłuchanym koncercie kawą i białym winem podjął gości jego gospodarz **Rafał Predenkiewicz**. W spotkaniu uczestniczyli: prof. **Roman Grucza** z małżonką **Genowefą**, prof. **Grażyna Faber**, inż. **Gerhard Leitmann** z Niemiec, prof. **Lidia Smentek** i prof. **Andy Hess** z Nashville, Prezes **Halina Marszałek**, **Daniel Szefer** z towarzyszącą mu mamą **Jolantą** oraz **Rafał Predenkiewicz** i menager Pałacu Romantycznego **Karina Grucza**.



Po Toruniu amerykańskich gości oprowadzały panie **Mirka Gajek** oraz **Halina Marszałek**.

## UŚMIECHNIĘTY AMBASADOR NGUYỄN HOÀNG



Bardzo aktywną działalność prowadzi w Polsce Jego Ekscelencja **Nguyễn Hoàng**, Ambasador Socjalistycznej Republiki Wietnamu. Bywa nie tylko na przyjęciach dyplomatycznych, ale także z dużym zaangażowaniem wspiera działających w Polsce artystów i uczonych.

Z zainteresowaniem słuchał relacji dr. **Marcelo Burdelskiego**, który opowiadał o świetnej organizacji i wysokim poziomie naukowym toruńskiej Międzynarodowej Konferencji Azjatyckiej, której głównym organizatorem – już od siedmiu lat – jest Towarzystwo Azji i Pacyfiku wspierane przez Centrum Badań Wschodnich, powołane do życia przez Wydawnictwo Adam Marszałek.

K.S.

## ARCYBISKUP Z PREZESAMI



W czasie jednej z imprez towarzyszących festiwalowi Dwa Teatry w Sopocie o sytuacji w polskich mediach z Arcybiskupem **Sławojem Leszkiem Głodziem** rozmawiali Prezesi: **Marian Zalewski** oraz dr **Adam Marszałek**.

E.C.

## PREZYDENT I PISARZ



W trakcie pobytu w Toruniu pochodzący z Toronto wybitny pisarz i rzeźbiarz **Andrzej Pawłowski** spotkał się z prezydentem Torunia **Michałem Zaleskim**, który pogratulował mu kolejnej książki wydanej nakładem Wydawnictwa Adam Marszałek.

M.M.

## O „HISTORIA MILITARIS” SŁÓW KILKA

26 lipca br. gościł w Wydawnictwie dr **Karol Kościelniak**. Razem z redaktorem naczelną mgr **Justyną Brylewską** omawiali kwestie związane z serią „Historia Militaris”, której uczony z Poznania jest sekretarzem. Miło nam poinformować, że do planu wydawniczego zostały wpisane dwie nowe publikacje. Postanowiono także rozszerzyć skład rady naukowej o członków z zagranicy i innych ośrodków naukowych. Pamiątkowa fotografia została wykonana w Dziale Marketingu w towarzystwie kierownik **Katarzyny Szczutkowskiej**, która dba o promocję serii.

J.B.

# IV RUSINOWSKIE LATO Z FOLKLOREM

W połowie czerwca 2013 r. w świetlicy wiejskiej w Rusinowie Stowarzyszenie Integracji Wiejskiej „Rusinowo Razem” i Rada Sołecka z Rusinowa z pomocą członków zespołów ludowych „Dąbrowiaczy”, „Barwinok” oraz teatru „Babie Lato” zorganizowało „IV Rusinowskie Lato z Folklorem – spotkanie wielu kultur poprzez organizację imprezy kulturalnej: prezentacji zespołów ludowych” współfinansowaną ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 413 Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013 w zakresie małych projektów.



Na scenie przed świetlicą wiejską zaprezentowały się trzy zaproszone zespoły ludowe: „Wełtynianka” z Wełtynia, „Jarzębiny” z Jelenia i „Jeziorki” z Wierchowa oraz dwa zespoły ludowe „Dąbrowiaczy” i „Barwinok”.



Każdy zespół przygotował półgodzinny program złożony z piosenek ludowych. Widzowie mogli wysłuchać piosenek oraz podziwiać tańce z różnych regionów Polski, a także piosenki i tańce łemkowskie i ukraińskie. Część



artystyczna zakończyła się wręczeniem zespołom pamiątkowych statuetek i dyplomów przez Prezesa Stowarzyszenia i Wójta Gminy Świdwin oraz wspólnym wykonaniem piosenki „Wróbelki”. Prezes Stowarzyszenia podziękowała wszystkim, którzy włączyli się w orga-



nizację tego święta muzyki ludowej w Rusinowie. Specjalne podziękowania skierowane zostały do osób pomagających nam bezinteresownie z różnych okazji: Wójta Gminy Świdwin **Zdzisława Pawelca**, Kierownika Referatu Oświaty **Sebastiana Basiejki**, Sekretarz Gminy Świdwin **Haliny Czajkowskiej**, Skarbnik Gminy Świdwin **Renaty Kamińskiej**, Podinspektor ds. promocji **Emilii Wiszniewskiej**, Podinspektor ds. Oświaty, Kultury i Zdrowia **Justyny Strógarak**, Kierownika Lokalnej Grupy Działania Powiatu Świdwińskiego **Agnieszki Brodowskiej**, oraz do sponsorów – **Józefy Jeziornej**, **Jana Bronowickiego** i Dyrektora Banku Spółdzielczego w Świdwinie **Arkadiusza Stasiorka**.



W drugiej części „IV Rusinowskiego Lata z Folklorem” zespoły i zaproszeni goście oraz przybyli mieszkańcy Rusinowa i okolicznych miejscowości spotkali się w świetlicy, gdzie odbyły się poczęstunek, wspólne śpiewanie i zabawa przy muzyce granej przez kapele ludowe. Wszystkim wydawana była smaczna zupa gulaszowa, kielbaski, ciasto i napoje. Degustowano też produkty lokalne przygotowane przez mieszkanki Rusinowa: chleb rusinowski i pączki ziemniaczane rusinowskie.

Zaproszone zespoły były zachwycone organizacją oraz gościnnością Rusinowa. Wszyscy przybyli na imprezę wypowiedzieli się na jej temat ciepło i z sympatią, o czym świadczą wpisy do kroniki, a przede wszystkim dopisała pogoda i humory.

MARIANNA BALCEREK  
KRYSZYNA BRODOWSKA

# GOŚCIE Z KAZACHSTANU



Siedzibę Wydawnictwa odwiedzili przedstawiciele Wydziału Prawa Kazachskiego Uniwersytetu Narodowego im. Al-Farabi. Dziekan prof. **Daulet Laikovich Baideldinow**, który przewodniczył delegacji, był pod wrażeniem osiągnięć Wydawnictwa na polu zacieśniania współpracy między Polską a krajami Kaukazu i wyraził nadzieję na aktywny udział swojej macierzystej uczelni w kolejnych projektach Wydawnictwa dotyczących tego obszaru. Efektem rozmów z Prezesem dr. **Adamem Marszałkiem** i Redaktorem Naczelną **Justyną Brylewską** było podpisanie umowy o współpracy.

K.S.

# W REDAKCJI „GŁOSU LUDU”



W trakcie pobytu w Czechach dr **Adam Marszałek** w towarzystwie dr **Józefa Szymeczka** i Prezes **Haliny Marszałek** odwiedził redakcję „Głosu Ludu” polskojęzycznej gazety ukazującej się tym kraju. Dziennikarze „Głosu”: **Tomasz Wolf** (redaktor naczelny), **Janusz Bitmar**, **Marek Santarius** oraz **Danuta Chlup** poinformowali go o profilu pisma i planach dalszego rozwoju.

M.M.



## UROCZYSTE PODSUMOWANIE ROKU BEZPIECZNEJ SZKOŁY

Publiczna Szkoła Podstawowa nr 2 im. ppor. Emilii Gierczak w Świdwinie została laureatką ogólnopolskiej akcji „Ja i Ty – bezpieczni w szkole” organizowanej przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.



Bezpieczna szkoła to jeden z priorytetów ogłoszonych przez MEN na rok szkolny 2012/2013. Uwieńczeniem Roku Bezpiecznej Szkoły było podsumowanie przez Ministerstwo akcji konkursowej „Ja i Ty – bezpieczni w szkole”, która miała pobudzić aktywność środowisk szkolnych do podejmowania działań w zakresie problematyki bezpieczeństwa, przeciwdziałania negatywnym zachowaniom oraz kształtowania właściwych postaw, w tym odpowiedzialności za siebie i innych.

W akcji udział wzięło w sumie 1135 projektów nadesłanych przez szkoły z całej Polski. Komisja dokonała wyboru 16 placówek (po 1 z każdego województwa), których działania przyczyniły się do realnego wzrostu poczucia bezpieczeństwa. Na Pomorzu Zachodnim laureatką została świdwińska „Dwójka”.



Szkoła zgłosiła do konkursu jeden obszar bezpieczeństwa – atmosfera w szkole, w którym podzieliła się swoimi działaniami i za które została nagrodzona przez Minister **Krystynę Szumilas**. Wyróżnienie podczas uroczystego podsumowania Roku Bezpiecznej Szkoły, które odbyło się 26 czerwca w Szkole Podstawowej nr 23 im. Edwarda Szymańskiego w Warszawie, odebrały z rąk Pani Minister Panie Dyrektor: **Magdalena Bujakowska** i **Józefa Hawraniak**.

W spotkaniu uczestniczyli także przedstawiciele administracji rządowej, kuratorzy oświaty (m.in. **Krzysztof Rembowski**, Zachodniopomorski Wiceminister Oświaty), partnerzy inicjatywy (jak choćby **Jurek Owiak**, Prezes WOŚP) oraz laureaci akcji „Ja i Ty – bezpieczni w szkole”.



Otrzymany tytuł jest dla nas bardzo ważny, bo potwierdza celowość podejmowanego wysiłku. Mamy nadzieję, że zrealizowane zadania i zdobyte doświadczenie wymiennie przełożą się na poczucie bezpieczeństwa i jakości pobytu uczniów w naszej szkole. To kolejne w ostatnich latach wyróżnienie dla naszej placówki za podnoszenie jakości pracy.

Bardzo dziękujemy za wsparcie ze strony rodziców i wszystkich partnerów realizowanych przez nas działań.

WIESŁAW WIECZOREK

## RADA PREZYDENCKA NA MOŚCIE

Wkrótce zostanie sfinalizowana budowa jednego z najpiękniejszych obiektów inżynierskich, jaki powstał w Polsce – Toruńskiego Mostu Drogowego. Od początku powstania tego projektu najwięcej uwagi poświęca mu Prezydent Miasta **Michał Zaleski**.



Już po raz drugi budowę odwiedzili członkowie Rady Prezydenckiej.



Pełni podziwu dla budowniczych byli: dr **Kazimierz Bryndał**, **Janina Mirończuk**,



**Lidia Chamarczuk-Mazurek**, **Zygmunt Politowski**, **Anna Broniewicz**, prof. **Ryszard Łaszewski**, mgr inż. **Mirosław Zajęczkowski**,



Dyrektor **Andreas Adamiec**, Prezes **Adam Stando**, Dyrektor **Andrzej Glonek**, muzyk **Sławomir Wiercholski** oraz oczywiście sam Prezydent **Michał Zaleski**.

S.G.

## O DYPLOMACJI ŚRODKOWOEUROPEJSKIEJ W TORUNIU



Dużym sukcesem organizacyjnym zakończyła się I Międzynarodowa Konferencja Naukowa z cyklu „Dyplomacja europejska” pt. *Między Rosją a Niemcami. Dyplomacja środkowoeuropejska w XX wieku*. Jej głównym organizatorem i kierownikiem naukowym była prof. **Elżbieta Alabrudzińska**. Wśród uczestników byli: prof. **Henryk Cwiąg**, prof. **Michał Klimecki**, prof. **Witold Stankowski**, dr hab. **Leszek Kuk**, prof. **Ralph Schattkowsky**, dr hab. **Małgorzata Gmurczyk-Wrońska**, dr **Liliana Węgrzyn-Odzioba**, **Mateusz Kolaszyński**, **Paweł Machalski**, dr hab. **Mariusz Wołos**, dr hab. **Dariusz Jeziorny**, dr hab. **Paweł Hanczewski**, dr **Bartłomiej Garczyk**, dr **Lech Kościelak**, dr **Beata Szubtarska**, dr hab. **Jakub Tyszkiewicz**, dr hab. **Bożena Szaynok**, dr **Magda Gawinecka-Woźniak**, dr **Lucyna Czechowska**, **Yuliya Fedzianina**, **Marta Mazurek**, dr hab. **Jarosław Macała**, dr **Ewa Szuber-Bednarz**, **Paweł Michalak**, **Paweł Stefanek**, **Iwona Galewska**, **Monika Bielińska**, ks. prof. zw. dr hab. **Zygmunt Zieliński**, dr **Krzysztof Kania**, dr **Natalia Jackowska**, dr **Beata Surmacz**, dr **Rafał Kęsek**, dr **Agnieszka Sawicz**, dr hab. **Mirosław Golon**, dr **Krzysztof Garczewski**, dr **Michał Białkowski**, dr **Łukasz Rafał Lewkowicz** oraz **Natalia Seklecka**.

N.S.

# DWA TEATRY W SOPOCIE

Już po raz trzynasty odbył się w Sopocie Festiwal Teatrów Radia i Telewizji. Wiele nagród zdobyli tam twórcy współpracujący z Wydawnictwem Adam Marszałek.

Nagroda Aktorska za rolę męską w słuchowisku radiowym przypadła w udziale **Henrykowi Talarowi** (role w słuchowiskach *Prorok Ilja* oraz *Mewa*). Jury wyróżniło też **Krzysztofa Orzechowskiego** za rolę w słuchowisku *Wesele* (akt II) w reżyserii **Andrzeja Seweryna**.



Na bankiecie gratulowali laureatowi znany kompozytor **Piotr Moss** oraz Prezes **Adam Marszałek**.

Wszyscy trzej panowie są laureatami głównej nagrody Teatru Polskiego Radia „Wielkiego Splendoru”.



Kilka nagród zdobył reżyser **Dariusz Blaszczyk** z którym świętowali m.in.: **Wojciech Kukula** oraz **Jacek Beszczyński**.



Wrażeniami z imprez festiwalowych dzielili się z prowadzącym galę, znanym reżyserem **Wojciechem Marczewskim**, wybitni aktorzy – **Krzysztof Stroiński** i **Krzysztof Wakułiński**.



**Bogusław Linda** zdobył główną nagrodę aktorską za rolę męską w spektaklu telewizyjnym *Bezdech* w reżyserii **Andrzeja Barta**.

Na fotografii uwieczniliśmy jego spotkanie z **Jackiem Beszczyńskim**, który informował obecnych na bankiecie, że są oni kolegami z podwórka.

K.S.

## WIZYTA CZESKICH PROFESORÓW



O planach wydawniczych związanych z edycją półrocznika „Historia Slavorum Occidentis” rozmawiali w Łysomicach profesorowie **Krzysztof Mikulski**, **Petr Vorel**, **Jaroslav Pánek** oraz **Miroslawa Gajek**, **Halina Marszałek**, dr **Roman Baron** i Prezes **Adam Marszałek**.

Uczestniczący w spotkaniu uczeni na stanowisko redaktora naczelnego czasopisma zaproponowali prof. **Józefa Dobosza** z Poznania, ponadto wyrazili chęć udziału w przyszłorocznym kongresie azjatyckim, który zaplanowano na połowę maja.

S.G.

## WYDAWNICTWO ADAM MARSZAŁEK PROMUJE MŁODE TALENTY

Miło nam poinformować, że niebawem trafi na rynek wydawniczy powieść jednej z najmłodszych autorek naszej oficyny – 13-letniej **Olgi Witkowskiej**. *Armia Nessie. Odrodzenie* przeniesie czytelnika w świat fantasy...



Na fotografii redaktor naczelna Wydawnictwa **Justyna Brylewska** podpisuje umowę z bardzo przejętą Autorką, której towarzyszy tato – oaza spokoju – prof. **Lech Witkowski**.

R.U.

## SPOTKANIE W AMBASADZIE



W połowie czerwca odbyło się spotkanie Prezesa Marszałek Holding, dr. **Adama Marszałka**, z Radcą Kulturalnym Ambasady ChRL w Polsce, Panią **Wu Guang**. W trakcie spotkania został omówiony kolejny wspólny projekt wydawniczy, zainicjowany przez Ambasadę, którego przedmiotem będzie opublikowanie w Polsce książki promującej chińską sztukę współczesną. W spotkaniu uczestniczyli także sekretarze: Pani **Li Yinan** i Pan **Cheng Jie**, a także asystentka Prezesa do spraw międzynarodowych **Karolina Skonieczka**.

Duże zainteresowanie pracowników Ambasady wzbudził najnowszy numer dobrze im już znanego „Echa Świdwina”.

K.S.

## CHIŃSKA MŁODZIEŻ CZYTA „ECHO”



Z wielką ciekawością najnowszy numer „Echa Świdwina” studiował **Patryk Li**, pochodzący z Pekinu uczeń liceum angielskiego w Warszawie. Szczególne jego zainteresowanie wzbudziły zamieszczone w nim wypowiedzi korespondenta „Renmin Ribao” **Li Zengweia**, prywatnie ojca **Patryka**.

K.S.

## STYPENDIA DLA NAJLEPSZYCH

Dziewiętnastu uczniów świdwińskich szkół oraz dwunastu nauczycieli zostało wyróżnionych i nagrodzonych przez Burmistrza **Jana Owiaka**. Otrzymali oni specjalne stypendia.



Wśród nagrodzonych byli uczniowie z SP 1 – **Michał Wąsowicz-Piekarski**, z SP 2 – **Patryk Hanasz, Michał Mięczyński, Marcelina Greszata, Julia Kopaczewska**, z SP 3 – **Wiktoria Macioszek**, z Gimnazjum nr 1 – **Monika Rzeżutka, Filip Wantoch-Rekowski, Piotr Klasiński, Adam Kotarski, Marcin Włodarczyk, Marcelina Kosińska, Kamila Mańka, Kinga Miksza, Martyna Klimañska, Adrianna Halak, Izabela Ciołek, Paweł Kudelski, Seweryn Ciszewski** oraz



nauczyciele z SP 1 – **Edyta Uss**, z SP 2 – **Renata Tomal, Marzena Gajda-Gancarz, Jolanta Soboniak**, z SP 3 – **Kamil Piotrowski**, z Gimnazjum nr 1 – **Renata Muchorowska, Elżbieta Skoczny, Barbara Popławska-Rychter, Halina Fijalek, Hubert Markiewicz, Robert Uss, Tadeusz Ciszewski**.



Nagrody wręcali Burmistrz **Jan Owiak** oraz Przewodniczącym świdwińskiej Rady Miasta **Henryk Kłaman**.

W.W.

## ZWYCIĘSTWO PRZEDSZKOLA „POD TOPOLĄ”



W trwającej przez kilka miesięcy zbiórce makulatury uczestniczyło wiele świdwińskich placówek oświatowych. W trakcie akcji zebrano jej 21 483 kg. Przy ocenie poszczególnych szkół i przedszkoli brano pod uwagę ilość zebranej makulatury przypadającej na jednego ucznia. W tej klasyfikacji najlepiej wypadło Publiczne Przedszkole nr 2 „Pod Topolą” z wynikiem 35,74 kg makulatury na jedno dziecko, drugie miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 3 (20,56 kg), a trzecie Szkoła Podstawowa nr 1 (15,65 kg).

Na zakończenie uroczystości wystąpił zespół muzyczny „Przed siebie”.

W.W.

## AMBASADOR, EKSPERT I UCZONA W WYDAWNICTWIE



Wybitny polski dyplomata Ambasador dr **Piotr Świtalski**, pełniący od kilku lat funkcję Dyrektora ds. planowania politycznego w Radzie Europy, w trakcie pobytu w Wydawnictwie Adam Marszałek spotkał przebywających tu **Natalię i Oktawiana Milewskich** z Bukaresztu, którzy omawiali z redaktor **Edytą Chmielewską** plany współpracy z naszą Oficyną.

## SPOTKANIE W RATUSZU



Goszcząca w Toruniu na zaproszenie Wydawnictwa Adam Marszałek **Danuta Pawłowska** z Toronto uczestniczyła w wielu imprezach kulturalnych. W trakcie jednej z nich doszło do spotkania z Wiceprezydentem Torunia **Zbigniewem Fiderewiczem**, któremu towarzyszył Dyrektor Wydziału Kultury Urzędu Miasta **Zbigniew Derkowski**. W rozmowie uczestniczyły również Redaktor Naczelna Wydawnictwa Adam Marszałek **Justyna Brylewska** oraz dziennikarka TV Toruń **Ewa Jarczyk**.

J.B.

## Z REKTOREM MOCHNACZEWSKIM O CZASOPISMACH



Od pewnego czasu trwa w Wydawnictwie Adam Marszałek proces powoływania członków rad naukowych czasopism. Jednocześnie prowadzone są rozmowy z poważnymi partnerami instytucjonalnymi w sprawie umów o współwydawaniu poszczególnych pism. Taką właśnie rozmowę prowadzili w Warszawie dr **Adam Marszałek** z właścicielem kilku szkół wyższych dr **Piotrem Mochnaczkim**. W jej wyniku podjęto decyzję o współpracy przy wydawaniu „Kraakowskich Studiów Małopolskich”.

K.S.

## W KAZACHSTANIE CZYTAJĄ „ECHO”



Do grona nowych czytelników „Echa Świdwina” dołączyli profesorowie z Uniwersytetu w Almacie.

P.J.

## JUBILEUSZ PANA LAMA

W Domu Literatury, siedzibie Związku Literatów Polskich, odbyła się impreza jubileuszowa wietnamskiego poety **Lama Quang My**. Wzięło w niej udział kilkadziesiąt osób związanych ze środowiskiem literackim zarówno polskim, jak i wietnamskim.



Imprezę poprowadził Prezes Związku Literatów Polskich **Marek Wawrzkiwicz**, a pierwszym mówcą był Jego Ekscelencja **Nguyen Hoang**, Ambasador Wietnamu w Polsce.

Ważnym gościem imprezy jubileuszowej była wnuczka poety **Wiktoria**, która szybko zaprzyjaźniła się z Prezesem dr. **Adamem Marszałkiem**.



Wśród zaproszonych byli między innymi znany pisarz i poeta **Ryszard Ulicki** i wójt gminy Krasne **Paweł Kolakowski**. Wydawnictwo reprezentowała redaktor **Karolina Skonieczka**. M.M.

## FILIPIŃSKIE ŚWIĘTO

Z okazji 115. rocznicy uzyskania niepodległości przez Republikę Filipin JE **Patricia Ann V. Paez**, Ambasador Filipin w Polsce, wydała w warszawskiej restauracji Belvedere uroczysty bankiet, w którym wzięło udział kilkuset gości, a wśród nich przedstawiciele świata kultury, nauki, polityki oraz dyplomaci zaprzyjaźnionych państw. Pani Ambasador wyróżniła Prezesa Marszałek Holding dr. **Adama Marszałka**, witając go imiennie i podkreślając bardzo dobre perspektywy współpracy. Rozmowie Prezesa z Panią Ambasador przysłuchiwali się **Patryk Wawrzyński** oraz redaktor **Karolina Skonieczka**.

Z dużym zainteresowaniem Pani Ambasador spotkał się najnowszy numer „Echa Świdwina”, w którym zamieszczono wiele materiałów dotyczących państw azjatyckich oraz udziału Pani Ambasador w *VII Międzynarodowej Konferencji Naukowej Azja w XXI wieku: dylematy, wyzwania, perspektywy*. K.S.



## MARSZAŁEK U GENERAŁA



Na kilka dni przed dziewięćdziesiątą rocznicą urodzin Generała **Wojciecha Jaruzelskiego** Prezes Adam Marszałek przekazał mu pierwsze egzemplarze ośmiotomowej serii *Pism wybranych autorstwa Pana Generała*. Podczas ponadgodzinnego spotkania, w którym uczestniczyli również płk **Gabriel Zmarzliński** i redaktor **Karolina Skonieczka**, rozmawiano o polskim rynku wydawniczym oraz o dotychczasowej współpracy Wydawnictwa Adam Marszałek z Jubilatem. R.U.

## LITWA PRZEWODZI EUROPIE



O prezydencji Litwy w Unii Europejskiej oraz wspólnych planach wydawniczych Jej Ekscelencja **Loreta Zakarevičienė**, Ambasador Republiki Litewskiej w Warszawie, rozmawiała z Prezesem Marszałek Holding dr. **Adamem Marszałkiem** i jego asystentką **Karoliną Skonieczką**. W trakcie spotkania omówiono warunki wydania w Polsce jednego z wybitnych współczesnych litewskich poetów. Ponadto Pani Ambasador życzliwie odniosła się do propozycji złożonej przez przedstawicieli Wydawnictwa dotyczącej kolejnego wydania książki *Stosunki polsko-litewskie wczoraj i dziś*, w którym to projekcie w większym stopniu niż poprzednio będą uczestniczyli litewscy autorzy. K.S.

## „ECHO” ZYSKUJE NOWĄ CZYTELNICZKĘ

W Urzędzie Miasta Torunia nastąpiło pierwsze oficjalne spotkanie nowej Konsul Generalnej Chin w Gdańsku **Liu Yuanyuan** z Wiceprezydentem Torunia **Zbigniewem Fiderewiczem**. W wydarzeniu tym uczestniczył Prezes Marszałek Holding dr **Adam Marszałek**, który przedstawił Pani Konsul dorobek współpracy toruńskiej oficyny z chińskimi ośrodkami naukowymi i biznesowymi. Pani **Liu** z wielkim uznaniem wyraziła się o przedsięwzięciach Wydawnictwa, przypominając stare chińskie powiedzenie, zgodnie z którym nie wszędzie można pojechać, ale o wszystkim można przeczytać.

Oficjalna atmosfera spotkania nieco się rozluźniła dzięki życzliwości Pana **Chang Mar**, wieloletniego mieszkańca Torunia i właściciela znanej w Toruniu chińskiej restauracji Chang-lin.



Ufając mądrości dawnych Chińczyków, redaktor **Karolina Skonieczka** przekazała Pani Konsul najnowszy numer „Echa Świdwina”. K.S.



# W KARLINIE POGODNIE I MIŁO

„Bo Karlino jakie cudne,  
gdzie jest taki drugi kraj?”

Zaprzyjaźnione Sekcje Emerytów i Rencistów ZNP ze Świdwina i z Karlina, podtrzymują bezpośrednio kontakty składając sobie niezwykle miłe wizyty. W czasie tegorocznych letnich wakacji 10 osób z sekcji świdwińskiej po raz drugi odwiedziło przyjaciół z Karlina. Było to bardzo sympatyczne i pełne wrażeń spotkanie. W gustownie urządzonej siedzibie sekcji karlińskiej odbyło się serdeczne powitanie oraz wymiana przy tej okazji przez Koleżanki Przewodniczące pamiątkowych upominków. Nasza koleżanka **Kryśia Brodowska** zaśpiewała ułożoną przez siebie piosenkę na temat wyjazdu do Karlina, za co otrzymała gromkie brawa. Zaraz też spotkała nas pierwsza niespodzianka w postaci występu powitalno-artystycznego grupy przedszkolaków. Dzieci popisywały się deklamacjami wierszyków, śpiewaniem piosenek i wspólną zabawą z gośćmi. Na koniec każdemu z nas wręczyły pomysłowo własnoręcznie wykonane kwiaty-wycinanki. Ich Pani, **Grażyna Borkowska** (z domu Szulc), związana jest z naszym miastem, bowiem do szkoły podstawowej uczęszczała w Słonowicach w pobliżu Świdwina, a obecne tu dziś nasze koleżanki **Ela Wielgosz** i **Hania Zawadka** były jej nauczycielkami. Stąd też podwójna radość. Zgodnie z ustalonym scenariuszem udaliśmy się następnie na spacer po Karlinie, aby bliżej poznać to urokliwe miasteczko, jego historię, zabytki, ciekawe obiekty. Po drodze wstąpiliśmy do okazałej siedziby Związku Miast i Gmin Dorzecza Parsęty. W dużej sali konferencyjnej reprezentacyjnego budynku z początku XX wieku bardzo



FOT. JANUSZ WIELGOSZ

jednego z domków, w którym mieści się świetlica – stołówka. Tutaj wspólnie z aktualnym Dyrektorem, Panem **Krzysztofem Bielićkim** zapoznaliśmy się z instytucją wiosek dziecięcych, których w Polsce są 4: w Biłgoraju, Kraśniku, Siedlcach oraz w Karlinie. W Ustroniu znajduje się placówka interwencyjna. Omówili ideę wiosek dziecięcych, ich organizację, program umocowania, programy edukacyjne. W wiosce karlińskiej, w 12 wolno stojących domkach, mieszka 62 dzieci. Opiekuje się nimi i pracuje tu 65 osób. Po ukończeniu 18 lat dzieci przechodzą do Młodzieżowej Wspólnoty mieszkaniowej w Koszalinie i same decydują o swoich dalszych losach. Wiele z nich odwiedza Wioskę i utrzymuje kontakty z wychowawcami.

Mieliśmy możliwość obejrzenia ładnych, funkcjonalnych domków, ich wyposażenia, rozmowy z dziećmi. W stołówce zostaliśmy poczęstowani obiadem, kawą, ciastem. Były wspólne śpiewy, deklamowanie wierszy, opowiadanie anegdot. Przewodnicząca naszej sekcji, **Ela Wielgosz**, dziękując za

życzliwe przyjęcie nas i ciekawy program spotkania, przekazała pamiątkowe upominki obu Panom Dyrektorom oraz Przewodniczącej Zarządu Oddziału ZNP w Karlinie. Podkreśliła, że Karlino stało się jeszcze bardziej bliskie, a całą wizytę będziemy długo pamiętać i wspominać. Pożegnaliśmy się serdecznie wymownym stwierdzeniem: „Do zobaczenia!”

ZBIGNIEW PIASTUN

## BRĄZOWY MEDAL KRYSIANA KWAŚNEGO



Kolejny sukces odnotował świdwiński zapasnik **Krystian Kwaśny**, który zdobył brązowy medal na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Zgierzu. Jest to już drugi medal tego zawodnika, który w Międzynarodowych Mistrzostwach Polski zajął trzecie miejsce.



Za sukces należy również uznać występ **Filipa Kawalko**, który zakończył zawody na siódmym miejscu.

G.S.

## ULICA MIŁA W SIECI

Budynki mieszkalne na osiedlu przy ulicy Miłej uzyskały połączenie z miejską siecią ciepłowniczą.

O wykonanie tej inwestycji zabiegali mieszkańcy ulicy Miłej, potrzebę taką zgłaszała także Spółdzielnia Mieszkaniowa „Osiedle”, podobne stanowisko miał Burmistrz **Jan Owsiak**. Miejska Energetyka Ciepła zabezpieczyła zatem fundusze, wykonała dokumentację techniczną i przygotowała zadanie.



Z zadowoleniem fakt przyłączenia do sieci kolejnych budynków odnotował Burmistrz **Jan Owsiak**, którego o szczegółach technicznych poinformował Prezes MEC **Jan Szoldra**.

Równocześnie z budową przyłącza pracownicy MEC – dla potrzeb budynków mieszkalnych tego osiedla – wykonali pośredni węzeł ciepłny. Inwestycja umożliwi zmianę rodzaju paliwa pierwotnego (rezygnacja z gazu ziemnego Gz-50) i tym samym spowoduje obniżenie kosztów ogrzewania i centralnej ciepłej wody.

G.S.



FOT. JANUSZ WIELGOSZ

serdecznie przyjął nas Prezes Związku, Pan Remigiusz. Pokazując piękne slajdy wygłosił on ciekawą prelekcję o historii obiektu, o pożytecznej działalności Związku Miast i Gmin Dorzecza Parsęty, edukacji ekologicznej w Lipiu, budowie ścieżek rowerowych, organizowanych spływach kajakowych. W roku bieżącym będzie to już XII spływ kajakowy, gromadzący wielu uczestników, także spoza naszego województwa. Na pożegnanie zosta-

# OTWARTE SERCE, ŻYCZLIWOŚĆ I SKROMNOŚĆ

Czy w dzisiejszych skomercjonalizowanych, nastawionych na „ego” czasach można spotkać kogoś o takich walorach? Niewykluczone, jednakże z obserwacji bieżącego życia wydaje mi się, że częściej nasi bliźni prezentują cechy wprost przeciwne. Wspominam o tym dlatego, że nieoczekiwanie zdarzyło mi się doświadczyć postawy człowieka posiadającego takie właśnie rzadko spotykane przymioty. W dniach 1–4 lipca 2013 r. Zespół Szkół Rolniczych im. Stefana Żeromskiego w Świdwinie zorganizował dla 45 osobowej grupy nauczycieli i emerytów wyjazd autokarem na 76 Ogólnopolską Pielgrzymkę na Jasną Górę.

W dwóch pierwszych dniach uczestniczyliśmy w bogatym programie zajęć duchowych, modlitw i nabożeństw w Sanktuarium Jasnogórskim, zwiedzaliśmy jego muzea i zabytki. Następne dwa dni przeznaczone były na wycieczkę do Warszawy. W stolicy byliśmy na zabytkowym cmentarzu na Starych Powązkach, zwiedziliśmy otwarte w 2004 roku nowoczesne Muzeum Powstania Warszawskiego. Cztery godziny spędzone w Centrum Nauki Kopernik nie wystarczyły do poznania wielu tajników i zagadek nauki z możliwością przeprowadzenia niezwykle ciekawych eksperymentów. Odpoczywaliśmy w Parku Łazienkowskim, złożyliśmy hołd błogosławionemu ks. Jerzemu Popiełusze przy jego grobie obok kościoła św. Stanisława Kostki na Żoliborzu. Zwiedziliśmy także Pałac Królewski w Wilanowie oraz powstającą Świątynię Opatrzności Bożej. Zarówno program pobytu w Częstochowie, jak i w Warszawie był bardzo atrakcyjny, obfitował w wiele cennych elementów religijnych, patriotycznych i poznawczych.



Największa jednak niespodzianka, zupełnie nieprzewidziana, była jeszcze przed nami, w drodze powrotnej. Wśród uczestników naszej wycieczki byli m.in. państwo **Elżbieta** i **Janusz Wielgoszowie**. Pani **Ela** w trakcie rozmowy telefonicznej z bratem **Adamem Marszałkiem** nadmieniła, że wraca z wycieczki i jest na trasie do Torunia. Pan **Adam Marszałek** mieszka w miejscowości Łysomice w pobliżu Torunia. Oprócz pięknie zagospodarowanej działki i domu mieści się też tam siedziba jego wydawnictwa naukowego, znanego nie tylko w kraju, lecz i poza jego granicami. To on wydaje m.in. periodyk „Echo Świdwina”, dostępny bezpłatnie i dobrze znany świdwinianom. Pan dr **Adam Marszałek** pochodzi ze Świdwina. Tu mieszka jego rodzina, tutaj ukończył szkołę podstawową, przeżył dzieciństwo i lata młodości. Jest nadal



emocjonalnie związany z naszym miastem, czego wielokrotnie dawał liczne dowody. Na wiadomość o tym, że nasza wycieczka będzie przejeżdżała w pobliżu jego miejscowości, bez namysłu zaprosił całą grupę do swego domu, nalegając, byśmy go nie zawiedli. Pozwolił nieoczekiwanym gościom odświeżyć się w kilku posiadanych łazienkach, pokazał swoją posiadłość, poczęstował drinkami i napojami, okazując wyraźną radość z odwiedzenia go przez bardziej lub mniej znanych ziomków. Z lektury „Echa Świdwina” można dowiedzieć się, że

dr **Adam Marszałek** często gości u siebie znanych naukowców, polityków, ambasadorów obcych państw. Dzisiaj z jego zachowania, serdecznej rozmowy z przybyłymi gośćmi wynikało, że nie okazał nam mniej uwagi i zainteresowania niż wielkim tego świata. Przed pożegnaniem każdemu z obecnych wręczył pamiątkę w postaci buteleczki Nalewki Babuni. Gdy odjeżdżaliśmy, żegnał nas z ujmującym uśmiechem, w głębokim ukłonie i z ręką na sercu. Ten moment pozostanie w mojej pamięci przez długi czas. Dziękujemy Mu za to wyjątkowo serdeczne i naturalne przyjęcie.

Zastanawiam się jednak, ilu ludzi zdecydowałoby się na tak serdeczny gest, aby zaprosić do swego domu niespodziewanych gości, tylko dlatego że pochodzą z tej samej miejscowości?

ZBIGNIEW PIASTUN

## DRUGI PEJZAŻ ŁOBZENICY

W 1993 roku nakładem Wydawnictwa Adam Marszałek ukazała się książka zatytułowana *Łobżenica. Pejzaż miasta i okolicy* autorstwa Profesorów **Andrzeja Mietza** i **Jana Pakulskiego**. Inicjatorem wydania tej obszernej pracy był ówczesny Burmistrz **Edward Starzak**. W 2014 roku Łobżenica będzie obchodziła piękny jubileusz 700-lecia swego istnienia. Obecny burmistrz pozyskał poparcie członków Zarządu oraz Rady Miasta dla projektu wydania wspomnianej monografii w nowej, uzupełnionej o materiał ilustracyjny formie.



Omówieniu zasad przygotowania edycji służyło spotkanie Burmistrzów z Prezesem **Adamem Marszałkiem**, które pod koniec lipca miało miejsce w siedzibie Urzędu Miasta Łobżenicy. Nowe wydanie monografii będzie uzupełnione o dodatkowy tom, na który złożą się wspomnienia i relacje ludzi związanych z Łobżenicą.

J.B.

## EMERYCI NA PIKNIKU

Świdwiński Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów i Rencistów wybrał w maju swoje nowe władze i zorganizował wyjazd integracyjny do Międzyrzecza.

W skład prezydium Zarządu weszli: **Jadwiga Galman** (przewodnicząca), **Zenon Kolo-dziejczak** (zastępca przewodniczącej), **Jani-na Ejankowska** (sekretarz), **Czesław Neczaj** (skarbnik), **Sabina Wardzyńska** (członek). W skład komisji rewizyjnej weszli natomiast: **Stanisław Holubik** (przewodniczący), **Kry-styna Kostrzewa** (sekretarz) i **Stanisław Kume-lan** (członek).



Gośćmi spotkania byli: przewodnicząca **Jani-na Kokowska**, członkowie Zarządu Okręgu **Barbara Płowczyk** i **Andrzej Niski**, przewodnicząca koła PZERI nr 22 **Helena Konar-ska**. Gościli także emeryci z koła „Optymiści” ze Sławoborza i przewodnicząca Rady Powia-tu Świdwińskiego **Danuta Malitowska**.

W trakcie spotkania odbyło się wiele konkursów, a ich zwycięzcy otrzymali nagrody. Bardzo pomocni w zorganizowaniu imprezy byli gospodarze terenu państwo J.P. Gulbasowie.

B. NECZAJ

## 60 LAT LOTNICZEGO GARNIZONU

Pod koniec czerwca świętowano Jubileusz 60-lecia Lotnictwa w Świdwinie. Obchody rozpoczęła msza św. w intencji żołnierzy i pracowników wojska. Następnie zwiedzano bazę szkoleniową 21. BLT. Najciekawszym punktem była zorganizowana w Klubie Garnizonowym impreza wspomnieniowa. Przeszłość, a przede wszystkim stan obecny I Skrzydła Lotnictwa Taktycznego oraz 21. BLT zaprezentowali gen. bryg. pil. **Tadeusz Mikutel** oraz płk **Ireneusz Starzyński**. Wśród kilkunastu mówców wspominających swoją wojskową przeszłość w Świdwinie byli m.in.: płk w st. spocz. pil. **Józef Olesiejuk**, gen. **Kazimierz Dziok** oraz kierownik klubu ppłk **Jan Kędrak**.



Imprezę sprawnie prowadził mjr **Wiesław Gasek**. Z okazji Jubileuszu wydano publikację *60 lat Lotniczego Garnizonu Świdwin*. Wstęp napisał dowódca I Skrzydła Lotnictwa Taktycznego gen. bryg. pil. **Tadeusz Mikutel**. Monografia zawiera również kilka tekstów związanych z historią garnizonu, a przede wszystkim wspomnienia wielu oficerów z okresu ich służby w Świdwinie. Dzień zakończyła skromna kolacja pokoleń.



W pierwszym rzędzie zasiadli: gen. bryg. pil. **Tadeusz Mikutel**, mjr **Wiesław Gasek**, płk dypl. pil. **Ireneusz Starzyński** oraz ppłk **Jan Kędrak**.

Wśród gości byli również: **Paweł Gasztołd**, chor. **Roman Malitowski**, chor. **Janusz Wielgosz**, płk **Klemens Rydzio**, płk **Józef Olesiejuk**, chor. **Józef Książek**, płk **Zbigniew Dziuk**, ppłk **Mieczysław Kostur** i płk dr **Janusz Wojdat**.

ROBERT SKOWRON

## WOJSKOWA KONFERENCJA W TORUNIU

Generał **Andrzej Piotrowski** był głównym organizatorem konferencji naukowej, która odbyła się w toruńskim Centrum Szkolenia Artylerii i Uzbrojenia.

Była ona poświęcona dziewięćdziesięcioleciu szkolnictwa wojskowego w Toruniu. W trakcie jej trwania reprezentująca Wydawnictwo Adam Marszałek **Monika Rebelak** zaprezentowała najnowsze publikacje dotyczące historii i współczesności wojska.

Wśród uczestników konferencji byli również gen. **Antoni Skibiński** oraz pułkownicy **Tadeusz Rudziński** i **Jacek Narloch**.



W konferencji wziął udział płk **Jarosław Kraszewski**, Szef Wojsk Rakietowych i Artylerii Wojsk Lądowych, który wspominał swój czas studiów z płk. **Romanem Kłosińskim** oraz płk. dypl. **Andrzejem Lorencem**.

M.M.

## NAGRODA WRĘCZONA

24 czerwca br. w Centrum Sztuki Współczesnej dr **Natalia Krzyżanowska** – zwycięzca VII edycji konkursu na najlepszą książkę podejmującą problematykę kultury, społeczeństwa i edukacji – odebrała nagrodę Wydawnictwa Adam Marszałek oraz kwartalnika „Kultura i Edukacja”. Wyróżniona publikacja nosi tytuł *Kobiety w (polskiej) sferze publicznej*.



Na fotografii (od lewej): redaktor naczelny KiE prof. **Ryszard Borowicz**, **Natalia Krzyżanowska** z dumną z mamy córeczką **Manią**, redaktor naczelny Wydawnictwa **Justyna Brylewska** oraz sekretarz KiE **Joanna Piechowiak-Lamparska**.

J.B.

## POLITOŁODZY W OLSZTYNIE



W Olsztynie odbyła się kolejna narada dziekanów i dyrektorów ośrodków politologicznych. Wysoki poziom obrad oraz świetną organizację zapewnili gospodarze dowodzeni przez Dyrektora Instytutu Politologii **Arkadiusza Żukowskiego** i wspierających go dr **Terese Agramowicz-Leyk** i dr **Adama Holuba**. W spotkaniu uczestniczyli również członkowie Komitetu Nauk Politycznych Polskiej Akademii Nauk.



Wypowiedzi prof. **Arkadiusza Żukowskiego** słuchają profesorowie: **Andrzej Antoszewski**, **Jerzy Juchnowski**, **Konstanty Adam Wojtaszczyk**, **Grażyna Ulicka**, **Teresa Sasińska-Klas**, **Tadeusz Dmochowski**, **Andrzej Chodubski**, **Grzegorz Janusz** i **Jacek Sroka**.

R.U.

## PODSUMOWANIE DYREKTORA ANDRZEJA MUCHOROWSKIEGO

Co prawda część uczniów otrzyma świadectwa promujące do wyższych klas dopiero w sierpniu po odbyciu praktyk wakacyjnych, ale już dzisiaj możemy pokusić się o podsumowanie minionego roku szkolnego.

Był to rok szczególnie obfitujący w wiele wydarzeń, nie tylko związanych z przygotowaniem do wrześnieowych obchodów 65-lecia Zespołu Szkół Rolniczych, ale także z kulturą, sportem i zajęciami pozalekcyjnymi. Naukę w szkole ukończyło 223 absolwentów w cyklu dziennym w 8 oddziałach klasowych. Oprócz technikum uzupełniającego dla dorosłych w systemie zaocznym po raz kolejny ukończyli naukę absolwenci szkoły policealnej o profilu „Technik Mechanizacji Rolnictwa”, która zapewnia im wykształcenie rolnicze, pozwala na przyjmowanie od rodziców gospodarstw rolnych, zakup ziemi i późniejsze otrzymywanie dotacji z Unii dla rolnictwa. Absolwenci technikum oprócz matury w czerwcu zdawali egzamin państwowy potwierdzający kwalifikacje zawodowe, który po pozytywnym zdaniu (wyniki będą dopiero pod koniec sierpnia) pozwoli im posługiwać się certyfikatem technika danej specjalności, dokumentem uznawanym w całej Unii Europejskiej. W tej chwili (początek lipca) trwają jeszcze egzaminy państwowe dla absolwentów szkoły zawodowej o specjalności „kucharz małej gastronomii” i „mechanik operator maszyn rolniczych”.



NAUCZYCIEL **PATRYK ŻUCZKOWSKI** PROWADZI ZAJĘCIA Z USUWANIA AWARII SILNIKÓW SAMOCHODOWYCH.

Ubiegły rok szkolny to czas zmian w szkolnictwie zawodowym związany z wprowadzeniem nowych podstaw programowych. W szkole wszystkie kierunki kształcą zgodnie z nowymi planami nauczania, wprowadzono także nowe kierunki. Szkoła szczyli się bardzo wysokim standardem sal i pomieszczeń dydaktycznych, bardzo dobrze wyposażonymi pracowniami komputerowymi, nowoczesną biblioteką i czytelną internetową, pracowniami do zajęć praktycznych oraz bardzo dobrymi warunkami bytowymi w internacie i zadbaną stołówką szkolną. Internat tętni życiem (200 wychowanków) i jedynym powodem do zmartwień jest brak miejsca dla wszystkich chętnych. Obecny wizerunek placówki to zasługa pokoleń osób pracujących w tej szkole. Aktualnie do szkoły uczęszcza młodzież z 7 powiatów, ucząca się w następujących zawodach: technik informatyk, technik ekonomista, technik mechanizacji rolnictwa, technik żywienia i usług gastronomicznych, a także, w ramach zasadniczej szkoły zawodowej kucharz i mechanik-operator maszyn i pojazdów rolniczych. Szkoła prowadzi także kształcenie dorosłych w Liceum Ogólnokształcącym dla dorosłych (w systemie zaocznym)

i kursach kwalifikacyjnych o specjalnościach: technik żywienia i usług gastronomicznych i technik mechanizacji rolnictwa oraz w szkole policealnej w zawodzie technik turystyki wiejskiej.



WIZUALIZACJA NOWEJ HALI SPORTOWEJ – PROJEKT

Zakończony został etap termomodernizacji głównego budynku szkoły, co w połączeniu z nową elewacją robi zupełnie inne wrażenie nie tylko na uczniach, ale i na turystach odwiedzających go w wakacje w ramach działającego w internacie schroniska młodzieżowego. Dzięki przeprowadzonym remontom zakończyliśmy modernizację instalacji centralnego ogrzewania z wymianą grzejników, a kotłownia otrzymała nowe piece gazowe. Na dachu internatu pojawiły się solary do podgrzewania wody. Zmieniło się także wejście do szkoły, 65-latką odmłodziła, nie tracąc nic z wcześniejszego wdzięku.

Cała nasza społeczność szkolna jest bardzo wdzięczna władzom samorządowym Powiatu za zrozumienie naszych potrzeb, bez ich pomocy nie byłoby możliwe dokonanie takich zmian. Obiekty są wspaniale wkomponowane w park zieleni otaczający szkołę i liczymy, że w przyszłości dołączą do nich hala sportowa, która stanie się ulubionym miejscem spotkań młodzieży. Promocja szkoły przez naszych absolwentów rozsiągnięta na całym świecie, trafność dokonanej przez nich wyboru nauki zawodu w postaci możliwości zdobycia pracy po ukończeniu szkoły, tradycja szkoły związana z jakością nauczania oraz internat spowodowały, że w nadchodzącym roku szkolnym mieliśmy więcej chętnych uczniów do nauki niż oferowanych miejsc. Obecnie kończymy kompletowanie poszczególnych grup językowych, ale już teraz możemy stwierdzić, że nowy rok szkolny powinien być nie gorszy od poprzedniego. Zrobiliśmy nabór do 8 klas pierwszych, co przy malejącej liczbie uczniów kończących gimnazja należy uznać za sukces naszej szkoły świadczący o dobranej do potrzeb ofercie i jakości nauczania. Obecna szkoła nie przynosi wstydu tej starej. Zawsze była to szkoła nowoczesna, niebojąca się nowych wyzwań, potrafiąca dać swoim uczniom niezbędne kluczowe kwalifikacje, zarówno te potrzebne w pracy zawodowej, jak i w życiu codziennym.

Korzystając z okazji, chcemy życzyć wszystkim uczniom i rodzicom wszelkiej pomyślności w nowym roku szkolnym 2013/2014. Wszystkich absolwentów i absolwentki zapraszamy na zjazd z okazji 65-lecia szkoły, który odbędzie się 14 września 2013 r. (szczegółowe informacje na stronie internetowej szkoły [www.zsrekp.com](http://www.zsrekp.com)). Musicie spotkać się w swojej nowej szkole.

**ANDRZEJ MUCHOROWSKI**  
DYREKTOR SZKOŁY

## SUKCESY PREZES „KULAWEJ KOZY”



Zuzanna z dumną mamą Joanną

Twórczyni i Prezes Wydawnictwa Kulawa Kozia **Zuzanna Kawa** odnotowała kolejne sukcesy. Pod koniec czerwca otrzymała dyplom ukończenia I roku studiów na Uniwersytecie Dziecięcym UMK. Zwyciężyła w konkursie znajomości języka angielskiego oraz zajęła 10. lokatę w Ogólnopolskim Konkursie Znajomości Języka Polskiego, w którym startowało kilkanaście tysięcy dzieci.



Swoje dyplomy prezentują: **Natasza Markiewicz, Kacper Karaszewski i Zuzanna Kawa**

W trakcie imprezy podsumowującej rok nauki dyrektor najlepszej szkoły podstawowej w Toruniu, w której naukę pobiera **Zuzanna**, stwierdził, że w kończącym się roku szkolnym 2012/2013 największe sukcesy z całej szkoły odniosła właśnie **Zuzia**.

Redakcja „Echa Świdwina” gratuluje Pani Prezes i życzy kolejnych sukcesów szkolnych i wydawniczych.

A.M.

## AMBASADOR CZYTA „ECHO ŚWIDWINA”



Z przyjemnością informujemy, że znacząco poszerza się krąg czytelników „Echa Świdwina”. W ostatnim czasie dołączył do nas Ambasador dr **Piotr Świtalski**, który przy okazji omawiania z Prezesem **Adamem Marszałkiem** planów współpracy dotyczącej konferencji naukowej w Strasburgu stwierdził, że wielką fanką „Echa” jest jego małżonka **Anna**. Panu Ambasadorowi towarzyszył mieszkający na stałe w Szwajcarii syn **Michał**.

K.S.

## JUBILEUSZOWA PROMOCJA PISM WYBRANYCH GEN. WOJCIECHA JARUZELSKIEGO

W warszawskim hotelu Hyatt odbyła się piękna uroczystość prezentacji *Pism wybranych* gen. **Wojciecha Jaruzelskiego**. Był to element towarzyszący imprezie jubileuszowej zorganizowanej przez Fundację byłego prezydenta **Aleksandra Kwaśniewskiego** z okazji 90. rocznicy urodzin Generała. W spotkaniu wzięło udział ponad sto osób ze świata nauki, kultury i polityki.

*Pisma wybrane* składają się z ośmiu tomów różnej objętości, w których zostały zawarte przemyślenia Autora dotyczące nie tylko przeszłości, ale również współczesności. W naszym przekonaniu wydanie tych prac w 90. rocznicę urodzin gen. **Wojciecha Jaruzelskiego** było konieczne. Nie tylko ze względu na ten jubileusz, ale także dlatego, że współczesne media prezentują głównie poglądy przeciwników Generała, nie dając mu szans przedstawienia swojego punktu widzenia.



Obok gen. **Wojciecha Jaruzelskiego** zasiedli: **Andrzej Werblan**, **Wiesław Szurmiej**, **Aleksander Kwaśniewski** oraz małżonka **Generała Barbara**.



Prezes **Adam Marszałek** obdarował **Barbarę Jaruzelską** pięknym albumem.



Przed rozpoczęciem spotkania ożywną rozmowę o roli, jaką odegrał w historii polskiej gen. **Jaruzelski**, prowadzili: były premier **Józef Tejchma**, Prezes **Adam Marszałek** oraz wybitny uczyony **Władysław Markiewicz**.



Pięknej edycji *Pism wybranych* gratulowali Prezesowi przewodnicząca Krajowego Komitetu Pomocy Szkole **Zofia Grzebisz-Nowicka** oraz Marszałek Stowarzyszenia Parlamentarzystów Polskich wybitny prawnik i politolog prof. zw. dr hab. **Jerzy Jaskiernia**.



Równoległe z edycją *Pism wybranych* Generała **Wojciecha Jaruzelskiego** nakładem Wydawnictwa Adam Marszałek ukazała się jego kolejna biografia. Jej autorem jest wybitny poznański historyk, prof. **Marceł Kosman**, zdaniem którego **Jaruzelski** zajął trwale miejsce w historii, jest również postacią na miarę szekspirowskich dramatów.

**Marceł Kosman**, *Wojciech Jaruzelski. Mąż stanu w czasach przelomu*, Wydawnictwo Adam Marszałek, Toruń 2013, ss. 227.

K.S.

**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



**WOJCIECH JARUZELSKI**

Pisma wybrane



## MOŁDAWSKIE NOMINACJE

Konsul honorowy Mołdawii w Toruniu **Jan Mrozowski** podjął obiadem przebywających w Polsce na zaproszenie Wydawnictwa Adam Marszałek państwa **Natalię** i **Oktawiana Milewskich**. W trakcie spotkania rozmawiano o konieczności nawiązania ściślejszych stosunków pomiędzy Polską a Mołdawią.



W spotkaniu uczestniczyli również Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji **Aleksander Dybiński**, redaktor **Wojciech Karpiński** oraz dr **Adam Marszałek**.



Konsul **Jan Mrozowski** wręczył dr **Natalii Milewskiej** powołanie na członka Rady Naukowej prestiżowego czasopisma „Kognitywistyka i Media w Edukacji”.

W.K.

# NAJLEPSI Z NAJLEPSZYCH ŚWIĘTOWALI W „DWÓJCE”

Koniec roku szkolnego to czas wytężonej pracy, ale i wielu podsumowań. Nie inaczej jest w Szkole Podstawowej nr 2 w Świdwinie, gdzie od kilku lat przyznawane są nagrody i stypendia naukowe szczególnie wyróżniającym się uczniom – podczas uroczystości nazywanej „Najlepsi z Najlepszych”. Biorą w niej udział stypendyści (uczniowie odznaczający się rzetelną pracą, osiągnięciami w prestiżowych olimpiadach, zawodach i konkursach), ich rodzice oraz wychowawcy, a sama uroczystość ma bardzo doniosły i wzruszający charakter.



Tegoroczna gala odbyła się 12 czerwca o godz. 16.00 w auli szkolnej. Wzięli w niej również udział zaproszeni goście: zastępca Burmistrza miasta Świdwin **Zygmunt Maksiak**; była Dyrektor naszej szkoły i Przewodnicząca Rady Powiatu **Danuta Malitowska**; radny Rady Miasta **Paweł Gasztold**; Dyrektor Gimnazjum nr 1 **Paweł Pińczuk**; Przewodnicząca Rady Rodziców **Anna Wójcik**; była nauczycielka naszej szkoły oraz Redaktor Naczelna „Echa Świdwina” **Elżbieta Wielgosz**; Prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Dwójki **Kamila Mich**.

Pani Wicedyrektor **Józefa Hawraniak**, witając zgromadzonych, przybliżyła ideę i formułę przyznawania nagród, a także fundatorów stypendiów. Z kolei Wicedyrektor **Wioletta Ogińska** odczytała list od Dyrektora **Magdaleny Bujakowskiej** z gratulacjami dla wszystkich wyróżnionych.

Następnie prowadzący uroczystość **Beata Fudali** i **Ireneusz Michalek** kolejno wyczytywali laureatów nagród, prezentując ich sylwetki oraz osiągnięcia. Uczniowie odbierali dyplomy i nagrody, a ich rodzice listy gratulacyjne. W tej pięknej chwili uczniom towarzyszyli także wychowawcy.



Nagrody Burmistrza (za osiągnięcia w skali województwa) otrzymali: **Patryk Hanasz** i **Michał Mięczyński** z kl. VI b, a także **Julia Kopaczewska** i **Marcelina Greszata** – obie z kl. V a.

Laureatami Nagrody Dyrektora Szkoły zostali: **Marcin Kolakowski** (kl. VI a), **Szymon Tatys** (kl. VI b), **Michał Nawodźniński** (kl. VI b), **Julia Szalkowska** (kl. V a), **Zuzanna Szatkowska** (kl. V a), **Zuzanna Jasińska** (kl. V a), **Jakub Socha** (kl. V a), **Jakub Babulewicz** (kl. V b), **Bartosz Tatys** (kl. IV a), **Michał Włodarczyk** (IV a), **Wojciech Derwisz** (kl. IV a).



Nagrody im. **Mariana Marszałka** – stypendia absolwenta świdwińskiej „Dwójki” dr. **Adama Marszałka**, Prezesa Wydawnictwa Adam Marszałek, otrzymały uczennice klasy VI c: **Kamila Sawicka**, **Daria Olesińska** oraz **Katarzyna Bulcewicz**.

Dwie nagrody ufundowało działające przy naszej szkole Stowarzyszenie Przyjaciół Dwójki. Otrzymały je uczennice klasy IV b – **Emilia Świś** i **Paulina Kosińska**.

Na koniec ogłoszono, kto został tegorocznym Prymusem Szkoły. Tytuł ten przypadł dwóm najlepszym tegorocznym absolwentom „Dwójki”: **Michałowi Mięczyńskiemu** i **Patrykowi Hanaszowi**.

W tym roku wyróżniono także uczniów młodszych klas, którzy wykazali się znaczącymi osiągnięciami i talentami. Nagrody dla nich ufundowała Rada Rodziców. Nagrodzeni to troje uczniów klasy II a: **Aleksander Tomal**, **Martyna Rybacka**, **Marta Waszek**, a także uczennica klasy I a **Klaudia Pach**.

Dodatkowe wyróżnienia przyznali uczestniczący w uroczystości goście. Pan **Paweł Pińczuk** zdecydował się uhonorować **Michała**

**Mięczyńskiego**, a Pani **Danuta Malitowska** obu prymusów.

W imieniu wszystkich nagrodzonych za dostrzeżenie ich wysiłku podziękował Przewodniczący Samorządu Uczniowskiego **Jakub Babulewicz**.



Uroczystość „okraszona” została wokalnymi popisami naszych zdolnych podopiecznych: **Michała Mięczyńskiego**, **Patryka Hanasza**, **Julii Kopaczewskiej** i **Marceliny Greszaty**. Nie zabrakło wspólnych zdjęć i serdecznych rozmów. Prawdziwe chwile szczęścia przeżywali rodzice „Najlepszych z Najlepszych”.



Nasi bohaterowie w ostatnim czasie dostarczyli także i pedagogom wiele radości, wzruszających chwil, powodów do dumy. Bez wątpienia są to takie chwile, kiedy zarówno praca nauczyciela, jak i bycie rodzicem przynoszą pełnię satysfakcji.

# PIKNIK KRESOWY W ŚWIDWINIE

Jak co roku u progu lata odbył się „Piknik Kresowy”. Organizatorami tej tradycyjnej już imprezy byli Prezesi Towarzystw Kresowych: Miłośników Lwowa **Mieczysław Kostur**, Miłośników Wilna **Anna Teresińska**, a także Dyrektor Świdwińskiego Ośrodka Kultury **Bolesław Kurek**. Na podzamczu przy ognisku zebrali się biesiadnicy – członkowie Towarzystw Kresowych oraz zaproszeni członkowie Uniwersytetu III Wieku Zamek w Świdwinie i zespół ludowy „Leszczyzna” z Pęczeryzna.



Wśród gości znaleźli się: radna Rady Powiatu **Krystyna Wojnicka**, radny Rady Miasta **Marian Choroba**, Wójt Gminy Brzeźno **Jerzy Anielski** i **Jan Jarych**.



Biesiadę w znakomity sposób uatrakcyjnił artystycznie zespół „Leszczyzna”. Wystąpił on z programem „sobótkowym” przy płonącym ognisku, pieczeniu kielbasek, śpiewie, tańcach oraz puszczeniu wianków na rzece Rega.

Prezes **Mieczysław Kostur** wręczył obchodzącym tego dnia imieniny: Janom, Janinom, Danutom, Władysławom i Marianom drobne upominki. Nie obyło się bez odśpiewania tradycyjnego *Sto lat...*



Imprezę wsparli organizacyjnie: Starosta Powiatu **Mirosław Majka**, Wójt Gminy Brzeźno **Jerzy Anielski**, zespół „Leszczyzna”, Dyrektor ZSRCKP **Andrzej Muchorowski**, **Józef Zychowicz**, **Barbara** i **Krzysztof Głowaczy** oraz **Mieczysław Polow**.

MIECZYŚLAW KOSTUR

## WCHODZIMY W E-BOOKI



Prezes **Robert Rybski** wraz ze specjalistą ds. e-publicacji **Michałem Nakonecznym** odwiedzili Wydawnictwo. Podczas spotkania z dyrektorką **Iwoną Nadolską-Bartosiak**, Redaktorką Naczelną **Justyną Brylewską** oraz Redaktorem Naczelnym **Time Marszałek** Group dr. **Danielem Kawą** omawiali zasady dystrybucji elektronicznych książek opublikowanych przez Wydawnictwo Adam Marszałek. Efektem rozmów będzie podpisanie umowy o współpracy pomiędzy Wydawnictwem a firmą Virtualo.

## PREZESI Z AMBASADOREM



O planach opublikowania w Polsce kolejnych książek pisarzy z Czarnogóry z Jego Eksceleńcją **Ramizem Bašićem** rozmawiali Prezesi **Adam Marszałek** i **Marek Wawrzekiewicz**. W przeszłości nakładem Wydawnictwa Adam Marszałek ukazało się wiele książek pisarzy z Półwyspu Bałkańskiego, w tym *Gwiazda Dawida* autorstwa wybitnego pisarza czarnogórskiego **Zuvidia Hođzicia**.

## AMERYKANIE W CHEŁMNIE



Gośczący na zaproszenie Wydawnictwa w Polsce państwo **Anna** i **Andrzej Derzowie** w towarzystwie **Haliny Marszałek** odwiedzili Chełmno. Roli przewodnika podjął się pochodzący z tego miasta i świetnie znający jego historię **Tadeusz Garczyński**.

K.S.

## ŚLADY POLAKÓW W ARCHITEKTURZE BAKU

Pierwsze bliskie kontakty polsko-azerbejdżańskie przypadają na XVI wiek. Intensyfikacja relacji nastąpiła w XIX wieku, kiedy w wyniku rozbiórów Polski oraz rosyjskich podbojów na Kaukazie Warszawa i Baku znalazły się w tym samym państwie.

Polska migracja zarobkowa na Kaukaz przybrała największe rozmiary w ostatnich dwóch-trzech dekadach XIX wieku i wiązała się z bakijskim boorem naftowym. W tworzeniu architektury Baku ważną rolę odegrali polscy architekci. Według słów słynnego architekta Narimana Alijiewego wraz z przyjazdem polskich projektantów w Baku pojawiły się pierwsze duże budynki. Przy ich wznoszeniu szczególnie cenne okazało się doświadczenie polskich specjalistów.



FOT. NARMIN MIKAILOVA

W ciągu 22 lat przypadających na okres największego rozkwitu Baku funkcję naczelnego architekta miasta pełniło kolejno czterech Polaków: Józef Gosławski, Kazimierz Skórewicz, Józef Płoszko i Konstanty Borysoglebski.

Józef Gosławski projektował głównie na zamówienie azerbejdżańskiego magnata naftowego Zejnałabdina Tagijewa. Budynek Rady Miejskiej Baku, budynek Żeńskiej Szkoły Muzułmańskiej (obecnie Istiglalijat, w budynku mieści się Muzeum Husejna Dżawida), willa Tagijewa we wsi Mardakan, dawna fabryka włókiennicza Tagijewa w osadzie Zych to najważniejsze budynki zaprojektowane przez Józefa Gosławskiego.

Inny polski architekt Kazimierz Skórewicz jest twórcą gmachu Banku Państwowego przy ulicy Zarify Alijowej, biurowca Rotszyldów (obecnie siedziba Prokuratury Azerbejdżanu) i pasażu Tagijewa przy ulicy Rasulzadego.

Na szczególną uwagę zasługuje w tym czasie działalność Józefa Płoszki, który zawodowe szlify zdobywał w Instytucie Inżynierów Cywilnych w Petersburgu. Był architektem Aga-Musy Nagijewa. Pierwszym dziełem Józefa Płoszki był budynek „Ismailija”.

Na zamówienie Murtuzy Muchtarowa zlecono mu zbudowanie meczetu we Władykaukazie, który został ukończony w roku 1908, dzięki czemu miasto dostało piękny podarunek, a muzułmanie – kaplicę ozdobioną motywami dekoracyjnymi. Obecny Pałac Ślubów przy ulicy Muchtarowej, hotel „Nowa Europa” przy ulicy Tagijewa, dom Aga-Musy Nagijewa przy ulicy Chagani (obecnie Azerbejdżański Państwowy Teatr Lalek im. Abdułły Szarga), domy mieszkalne przy ulicy Nizamiiego należą do najbardziej znanych budowli zaprojektowanych przez Józefa Płoszkę.

Konstanty Borysoglebski, który w latach 1910–1914 pełnił funkcję naczelnego architekta miasta, zaprojektował budynek „Hal Olgińskich” przy ulicy Rasulzadego.

Budynki wzniesione przez polskich architektów stanowią o obecnym pięknie miasta. Na podstawie powyższych przykładów należy stwierdzić, że Polacy pozostawili widoczny ślad w architekturze Baku.

SITARA HAGVERDIYEVA

## RADA POWIATU REFORMUJE SZPITAL

Na ostatnio odbytej 30 lipca XXVII Sesji Rady Powiatu radni przegłosowali uchwałę, na mocy której od 1 stycznia 2014 roku likwidacji ulegają oddziały: chirurgii ogólnej i ginekologii. Ponadto od drugiego kwartału 2015 roku zostanie zamknięty oddział pediatrii. W miejsce zlikwidowanych oddziałów zostaną otworzone nowe: neurologii, rehabilitacji leczniczej, intensywnej opieki medycznej, a także zakład opiekuńczo-leczniczy.



Komentująca tę uchwałę dla „Echa Świdwina” Przewodnicząca Rady **Danuta Malitowska** poinformowała, że wnioskodawcą zmian była zarządzająca placówką spółka Szpitale Polskie SA z Katowic, a głównym powodem był fakt, że spółka generowała dług w wysokości 150 000 złotych miesięcznie. Wskazała jednocześnie, że deklarowanym celem Szpitali Polskich SA jest doprowadzenie do specjalizacji i zwiększenia współpracy szpitali w Polczynie-Zdroju i Drawsku.



Zdaniem posła **Stanisława Wziątka** podjęte decyzje oznaczają likwidację polczyńskiego szpitala, ponieważ zamknięcie trzech oddziałów spowoduje pozbawienie społeczności powiatu świdwińskiego opieki medycznej. W jego przekonaniu mrzonką jest zastąpienie likwidowanych oddziałów wysoką specjalizacją, ponieważ szpital polczyński nie dysponuje doświadczeniem, odpowiednim sprzętem oraz lekarzami. Poseł uważa, że Szpitale Polskie SA postępują nieuczciwie, łamiąc obietnice poczynione podczas przejęcia szpitala w Polczynie-Zdroju.

E.C.

## SPOTKANIE NA TARASIE

Wielu gości odwiedza w ostatnim czasie Łysymice. Po prawie 50-osobowej grupie świdwińskich pielgrzymów, których sprowadziła redaktor naczelna „Echa Świdwina” **Elżbieta Wielgosz**, Dyrektor Europejskiego Centrum Edukacyjnego **Halina Marszałek**



gościła Dyrektora Teatru Polskiego Radia **Janusza Kukulę**, redaktor **Monikę Kalus**, Prezes **Mirosławę Gajek**, kuratora sądowego **Różę Malecką** oraz państwa **Annę i Andrzeja Derzów** z Chicago.

D.K.



## PROMOCJA „KOŚCIOŁÓW LUTERAŃSKICH...”

W dniu 28 maja 2013 r. w sali reprezentacyjnej Muzeum Historycznego miasta Gdańska (Dom Uphagena) przy ulicy Długiej na Głównym Mieście odbyła się promocja książki, wydanej przez Wydawnictwo Adam Marszałek, *Kościół luteranicki na ziemiach polskich (XVI–XX w.)*. Jej redaktorem naukowym był dr hab. **Jarosław Klaczek**. Podczas spotkania głos zabrali przedstawiciele organizatorów (Muzeum i biskup diecezji pomorsko-wielkopolskiej), Prezes Time Marszałek Group dr **Adam Marszałek** oraz uczestnicząca w promocji duża część autorów. Trzytomowa monografia zbiorowa w sposób całościowy opisująca dzieje polskiego luteranizmu wzbudziła wśród licznych słuchaczy bardzo duże zainteresowanie. Jest to bowiem pierwsza na ten temat praca w polskiej i europejskiej historiografii. Wpisała się ona także w obchodzoną od 2007 r. w całej Europie Dekadę Lutra i jest polskim wkładem w przypadającą w 2017 r. 500. rocznicę reformacji. Podczas spotkania padło wiele ciepłych słów i podziękowań, zarówno ze strony biskupa **Marcina Hintza**, jak i autorów, dla Wydawnictwa Adam Marszałek za tak dużą pomoc w propagowaniu dziejów polskiego protestantyzmu.



Na wspólnej fotografii uwieczniliśmy: prof. **Janusza Małka**, ks. **Jerzego Molina**, proboszcza parafii ewangelicko-augsburskiej w Toruniu, prof. **Tadeusza Stegnera**, ks. bp. prof. **Marcina Hintza**, zwierzchnika diecezji pomorsko-wielkopolskiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego, dr hab. **Jarosława Klaczka**, dr **Adama Marszałka**, dr hab. **Agnieszkę Zielińską**, prof. **Grzegorza Jasińskiego**, dr **Józefa Szymeczka**, prezesa Kongresu Polaków w Republice Czeskiej.

J.K.

## WNIKLIWY CZYTELNIK



W trakcie jednego ze spotkań dyplomatycznych redaktor **Karolina Skonieczka** zaprezentowała najnowszy numer „Echa Świdwina” Przewodniczącemu SLD, który zapewnił ją, że ten numer będzie przestudiowany równie dokładnie co wszystkie dotychczasowe.

## SPOTKANIE TRZECH MARSZAŁKÓW



Bardzo chwalili sobie współpracę z Wydawnictwem Adam Marszałek profesorowie **Jerzy Jaskiernia**, Marszałek Klubu Parlamentarzystów Polskich, i **Longin Pastusiak**, Marszałek Senatu V kadencji, którzy w rozmowie z Prezesem licytowali się w liczbie książek swego autorstwa opublikowanych przez tę Oficynę. Profesorowie przesłali w ostatnim czasie swoje teksty do Księgi Jubileuszowej dedykowanej prof. **Krzysztofowi Paleckiemu**.

K.S.

## UROCZYSTE ZAKOŃCZENIE ROKU W POŁCZYNI

Pod koniec czerwca w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Połczynie Zdroju odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego 2012/2013.

Podczas uroczystości podsumowano całoroczną pracę młodzieży oraz pedagogów. Dyrektor szkoły **Stefan Myca**, witając uczniów, nauczycieli oraz współpracującego ze szkołą nadleśniczego **Sebastiana Witka**, podkreślił, że był to wyjątkowo dobry rok przede wszystkim ze względu na osiągnięcia edukacyjne uczniów szkoły. Szczególne podziękowania i gratulacje otrzymała klasa 1 A/B, która uzyskała najwyższą średnią ocen w szkole – 4,63 i najlepszą frekwencję – ponad 93%. Aż 11 osób z tej klasy uzyskało średnią 5,0 i więcej, a **Natalia Zochniak** ze średnią 5,5 okazała się najlepszą uczennicą w szkole. Dyrektor docenił starania uczniów i wręczył na ręce gospodarza klasy – **Aleksandry Gajdział** – piękny tort.

Nadleśniczy **Sebastian Witek** pogratulował uczniom osiągniętych wyników i życzył udanych, bezpiecznych, spędzanych aktywnie wakacji, zachęcając młodzież do korzystania z otwartej przez Nadleśnictwo Połczyn ścieżki edukacyjnej „Dbając o figurę, poznając naturę”.

Komisja konkursowa wręczyła nagrodę książkową **Monice Solarek** – laureatce szkolnego konkursu literackiego „Ot, i cała historia”, a **Katarzyna Polońska** podziękowała redaktorom „Stacha w Podziemiu” za całoroczną, rzetelną pracę w gazecie-blogu.



Uroczystość zakończyły życzenia dyrektora **Stefana Mycy** oraz spotkania wychowawców z uczniami, w trakcie których zostały rozdane świadectwa.

AGNIESZKA PIERZ-SKULIMOWSKA

## RADOSNY AMBASADOR GÓRALCZYK



Na jednym z przyjęć dyplomatycznych prof. **Bogdan Góralczyk** w rozmowie z dr. **Adamem Marszałkiem** wskazał na duże zainteresowanie państw azjatyckich współpracą z takimi instytucjami jak Wydawnictwo Adam Marszałek, które aktywnie działa na rzecz lepszego wzajemnego poznania się państw tego regionu z Polską. W dyskusji uczestniczyli również uczeni dr **Marceli Burdelski** i **Patryk Wawrzyński**. K.S.

## JUBILEUSZ WROCŁAWSKICH POLITOLOGÓW

Wydział Politologii Uniwersytetu Wrocławskiego obchodził piętnastolecie swego istnienia. Wydawnictwo reprezentowali Prezes **Adam Marszałek** oraz Redaktor Naczelna **Justyna Brylewska**, z którymi na pamiątkowej fotografii uwieczniliśmy: Dziekana prof. **Jerzego Juchnowskiego**, Prodziekana prof. **Robert Wiszniowski**, Profesorów: **Arkadiusza Żukowskiego**, **Andrzeja Antoszewskiego**, **Andrzeja Czajowskiego** oraz ostoję tego Wydziału **Teresę Tomaszewską**. R.U.



## WIZYTA PREZESÓW



Z krótką wizytą bawiła w Łysomicach grupa byłych i obecnych prezesów różnych organizacji i instytucji. Byli wśród nich: **Tadeusz Garczyński**, **Krzysztof Mikulski**, **Marek Wawrzekiewicz**, **Andrzej Żor** i **Ryszard Ulicki**. Spotkanie uświetnił krótki recital młodego amerykańskiego pianisty **Daniela Szefera**, któremu w podróży do Polski towarzyszyła mama **Jolanta**. W roli gospodyni wystąpiła Prezes **Halina Marszałek**. P.J.

## ŚWIDWINIANIE W WYDAWNICTWIE

Na początku lipca łysomicką siedzibę Wydawnictwa Adam Marszałek najechała grupa pięćdziesięciu świdwinian dowodzona przez **Dorotę Lewandowską**, **Janusza Nikipirowicza** i księdza **Piotra Woźniaka**. Inicjatorami „desantu” byli Redaktor Naczelna „Echa Świdwina” **Elżbieta Wielgosz** oraz jej mąż **Janusz**. Członkami grupy byli nauczyciele, którzy swój rajd po Polsce rozpoczęli od Częstochowy, a następnie przez Warszawę dojechali do Łysomic.

W trakcie krótkiego spotkania świdwinianie zadali Prezesowi **Adamowi Marszałkowi** wiele pytań dotyczących działalności Wydawnictwa. Prezes ze szczególną atencją witał swojego dawnego nauczyciela – Dyrektora świdwińskiej „Dwójki” – **Zbigniewa Piastuna**. D.K.



## WAKACYJNE WĘDRÓWKI ZUZANNY I MARIANNY



W czasie tegorocznych wakacji **Zuzanna** i **Marianna** odwiedziły Francję, Niemcy, Włochy, Szwajcarię, Chorwację, Austrię i Czechy. Podczas obiadu w meksykańskiej restauracji w Mariborze zrobiły sobie pamiątkową fotografię z ostrą meksykańską papryczką. A.M.

## KOLACJA U CIESZYŃSKICH KUCHARZY



W czasie pobytu w Czechach przewodniczący Kongresu Polaków w Republice Czeskiej dr **Józef Szymeczek** zaprosił Prezes Europejskiego Centrum Edukacyjnego **Halinę Marszałek** na kolację przygotowaną przez szefów nowo powstałego Związku Kucharzy. Jadło było wymienione. D.K.

**ECHO**  
Świdwina

Wydawnictwo Adam Marszałek, ul. Lubicka 44, 87-100 Toruń, tel. 56 660 81 60, 56 664 22 35  
fax: 56 648 50 70, e-mail: info@marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl/echoswidwina/  
Adres Redakcji: „Echo Świdwina”, ul. 3 Marca 25, 78-300 Świdwin, tel. 94 365 27 91  
Druk: Drukarnia nr 2, ul. Warszawska 52, 87-148 Łysomice, tel. 56 659 98 96

Redaguje kolegium w składzie: Elżbieta Wielgosz (redaktor naczelna), Karolina Skonieczka (z-ca redaktora naczelnego), Monika Sosińska (redaktor prowadzący, redakcja techniczna), Justyna Brylewska, Szymon Gumienik, Edyta Chmielewska, Maciej Majewski, Paweł Jaroniak, Radosław Urbański, Daniel Kawa, Joanna Marszałek-Kawa, Bogumiła Pińczuk.

wydawnictwo  
adam  
marszalek